Το παρόν έγγραφο αποτελεί απλώς βοήθημα τεκμηρίωσης και τα θεσμικά όργανα δεν αναλαμβάνουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 878/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 2ας Σεπτεμβρίου 2011

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

(ΕΕ L 228 της 3.9.2011, σ. 1)

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 245 της 22.9.2011, σ. 22 (878/2011)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 878/2011 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 2ας Σεπτεμβρίου 2011

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 9ης Μαΐου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας ([1]) που εξεδόθη σύμφωνα με το κεφάλαιο 2 του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή 'Ενωση,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 9 Μαΐου 2011, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 442/2011 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία ([2]).

(2) Η απόφαση 2011/522/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 2ας Σεπτεμβρίου 2011, ([3]) που τροποποιεί την απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ, προβλέπει τη λήψη περαιτέρω μέτρων, μεταξύ των οποίων η απαγόρευση της αγοράς, εισαγωγής ή μεταφοράς αργού πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου από τη Συρία και η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων περαιτέρω προσώπων και οντοτήτων που ωφελούνται από το καθεστώς. Στο παράρτημα της απόφασης απαριθμούνται τα επιπλέον πρόσωπα, οντότητες και φορείς που πρόκειται να καλύπτει η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.

(3) Ορισμένα από τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, για να διασφαλιστεί ιδίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εφαρμογή τους.

(4) Μερική αναστολή της συμφωνίας συνεργασίας με τη Συρία ([4]) επιβλήθηκε με την απόφαση 2011/523/ΕΕ του Συμβουλίου 2ας Σεπτεμβρίου 2011 ([5]).

(5) Ο παρών κανονισμός πρέπει να ισχύσει αμέσως, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν.

(6) Θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι δεν συνιστά διάθεση πόρων κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού η υποβολή και η διαβίβαση των απαραίτητων εγγράφων σε τράπεζα με σκοπό την τελική διαβίβασή τους σε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που δεν απαριθμείται στους καταλόγους, ώστε να ενεργοποιηθούν πληρωμές που επιτρέπονται δυνάμει του άρθρου 9 του παρόντος κανονισμού,

([1]) ΕΕ L 121 της 10.5.2011, σ. 11.
([2]) ΕΕ L 121 της 10.5.2011, σ. 1.
([3]) Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
([4]) ΕΕ L 269 της 27.9.1978, σ. 2.
([5]) Βλέπε σελίδα 19 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 442/2011 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 1, παρεμβάλλονται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«ζ) «ασφάλιση»: ανάληψη υποχρέωσης ή δέσμευση με την οποία ένα ή περισσότερα φυσικά ή νομικά πρόσωπα υποχρεώνονται, αντί πληρωμής, να καταβάλουν σε ένα ή περισσότερα άλλα πρόσωπα, σε περίπτωση επέλευσης κινδύνου, αποζημίωση ή άλλη αντιπαροχή που προσδιορίζεται στη σύμβαση ανάληψης υποχρέωσης ή στη δέσμευση·

η) «αντασφάλιση»: δραστηριότητα που συνίσταται στην αποδοχή κινδύνων τους οποίους εκχωρεί ασφαλιστική επιχείρηση ή άλλη επιχείρηση αντασφάλισης ή, στην περίπτωση της ένωσης ασφαλιστών γνωστής ως Lloyd's, δραστηριότητα που συνίσταται στην αποδοχή κινδύνων, που εκχωρεί μέλος της Lloyd's, από επιχείρηση ασφάλισης ή αντασφάλισης εκτός της ένωσης ασφαλιστών γνωστής ως Lloyd's·

θ) «προϊόντα πετρελαίου»: τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV».

2) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 3α

Απαγορεύεται:

α) η εισαγωγή αργού πετρελαίου ή προϊόντων πετρελαίου στην Ένωση εάν αυτά

i) είναι καταγωγής Συρίας· ή

ii) έχουν εξαχθεί από τη Συρία·

β) η αγορά αργού πετρελαίου ή προϊόντων πετρελαίου που βρίσκονται στη Συρία ή είναι καταγωγής Συρίας·

γ) η μεταφορά αργού πετρελαίου ή προϊόντων πετρελαίου εάν είναι καταγωγής Συρίας ή εξάγονται από τη Συρία προς οιαδήποτε άλλη χώρα·

δ) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, χρηματοδότησης, χρηματοδοτικής βοήθειας ή τεχνικής βοήθειας, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών παραγώγων, καθώς και ασφαλίσεων και αντασφαλίσεων, η οποία συνδέεται με τις απαγορεύσεις των στοιχείων α), β), γ) ή δ) και

ε) η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα, άμεσα ή έμμεσα, την καταστρατήγηση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), γ) ή δ).

Άρθρο 3β

Οι απαγορεύσεις του άρθρου 3α δεν εφαρμόζονται όσον αφορά:

α) την εκτέλεση, έως και τις 15 Νοεμβρίου 2011, υποχρεώσεως που απορρέει από σύμβαση που έχει συναφθεί πριν από τις 2 Σεπτεμβρίου 2011, υπό την προϋπόθεση ότι το φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που επιδιώκει να εκπληρώσει την εν λόγω υποχρέωση έχει κοινοποιήσει, τουλάχιστον τρεις εργάσιμες ημέρες εκ των προτέρων, τη δραστηριότητα ή συναλλαγή στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο, όπως προσδιορίζεται στους δικτυακούς τόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα III· ή

▼B

β) την αγορά αργού πετρελαίου ή προϊόντων πετρελαίου που εξήχθησαν από τη Συρία πριν από τις 2 Σεπτεμβρίου 2011, ή, σε περίπτωση που η εξαγωγή πραγματοποιήθηκε βάσει του στοιχείου α), έως και τις 15 Νοεμβρίου 2011.».

3) Το άρθρο 5 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το παράρτημα ΙΙ περιλαμβάνει κατάλογο φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της απόφασης 2011/273/ΚΕΠΠΑ, έχουν αναγνωρισθεί από το Συμβούλιο ως υπεύθυνα για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού της Συρίας, των προσώπων και οντοτήτων που ωφελούνται από το καθεστώς ή το υποστηρίζουν ή των συνδεόμενων με αυτά προσώπων και οντοτήτων.».

4) Το άρθρο 6 τροποποιείται ως εξής:

α) στην πρώτη παράγραφο, τα στοιχεία γ) και δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν τη συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων·

δ) είναι απαραίτητοι για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η σχετική αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και στην Επιτροπή τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι θα πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια, και αυτό τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από την άδεια·»

β) στην πρώτη παράγραφο, προστίθεται τα ακόλουθα σημεία:

«ε) οι οποίοι πρόκειται να καταβληθούν από λογαριασμό είτε προς διπλωματική ή προξενική αποστολή είτε προς διεθνή οργανισμό που χαίρει ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, στο μέτρο κατά το οποίο οι πληρωμές αυτές προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για επίσημους σκοπούς της διπλωματικής ή προξενικής αποστολής ή του διεθνούς οργανισμού· ή»

στ) που απαιτούνται για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως την παροχή ή τη διευκόλυνση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας, την παροχή υλικών και εφοδίων αναγκαίων για την κάλυψη ουσιωδών αναγκών του αμάχου πληθυσμού συμπεριλαμβανομένων των τροφίμων και των γεωργικών υλικών για την παραγωγή τους, των ιατρικών εφοδίων, ή για τον επαναπατρισμό από τη Συρίαq

γ) η δεύτερη παράγραφος αντικαθίσταται ως εξής:

«Το σχετικό κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου μέσα σε 4 εβδομάδες από την άδεια.».

5) Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 10α

Δεν αναγνωρίζονται αξιώσεις, π.χ. το δικαίωμα αποζημίωσης ή άλλη σχετική αξίωση δυνάμει δικαιώματος συμψηφισμού απαιτήσεων ή εγγυήσεως, σε σχέση με σύμβαση ή άλλη συναλλαγή η εκπλήρωση της οποίας επηρεάστηκε, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, της κυβέρνησης της Συρίας ή οποιουδήποτε προσώπου ή οντότητας που εγείρει τις αξιώσεις αυτές μέσω της κυβέρνησης αυτής ή εξ ονόματός της.«.

▼B

Άρθρο 2

Το παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού παρεμβάλλεται ως παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

▼C1

Στον κατάλογο των φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011, προστίθενται τα εξής.

▼B

A. **Πρόσωπα**

	Ονοματεπώ-νυμο	Αναγνωριστικά στοιχεία (ημερομηνία γέννησης, τόπος γέννησης κ.ά.)	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Fares CHEHABI		Πρόεδρος του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου του Χαλεπίου. Στηρίζει οικονομικά το συριακό καθεστώς.	2.09.2011
2.	Emad GHRAIWATI		Πρόεδρος του Βιομηχανικού Επιμελητηρίου της Δαμασκού (Zuhair Ghraiwati Sons). Στηρίζει οικονομικά το συριακό καθεστώς.	2.09.2011
3.	Tarif AKHRAS		Ιδρυτής του Ομίλου Akhras (εμπορικά αγαθά, εμπορία, επεξεργασία και υλικοτεχνική υποστήριξη), Homs. Στηρίζει οικονομικά το συριακό καθεστώς.	2.09.2011
4.	Issam ANBOUBA		Πρόεδρος του Ιδρύματος Issam Anbouba για τη Γεωργική Βιομηχανία. Στηρίζει οικονομικά το συριακό καθεστώς.	2.09.2011

B. **Οντότητες**

	Ονομασία	Αναγνωριστικά στοιχεία	Λόγοι	Ημερομηνία καταχώρισης
1.	Mada Transport	Θυγατρική της Holding Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, τηλ.: 00 963 11 99 62)	Οικονομική οντότητα που χρηματοδοτεί το καθεστώς.	2.09.2011
2.	Cham Investment Group	Θυγατρική της Holding Cham (Sehanya daraa Highway, PO Box 9525, τηλ.: 00 963 11 99 62)	Οικονομική οντότητα που χρηματοδοτεί το καθεστώς.	2.09.2011
3.	Real Estate Bank	Insurance Bldg – Yousef Al-azmeh sqr. Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic Τηλ.: (+963) 11 2456777 και 2218602 Φαξ: (+963) 11 2237938 και 2211186 e-mail: Publicrelations@reb.sy, Ιστότοπος: www.reb.sy	Κρατική τράπεζα που παρέχει χρηματοδοτική στήριξη στο καθεστώς.	2.09.2011

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος προϊόντων πετρελαίου και κωδικός ΕΣ

Κωδικός ΕΣ (HS)	**Περιγραφή εμπορευμάτων**
2709 00	Έλαια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, ακατέργαστα:
2710	Έλαια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά, άλλα από τα ακατέργαστα έλαια· παρασκευάσματα που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, που περιέχουν κατά βάρος 70 % ή περισσότερο έλαια από πετρέλαιο ή ασφαλτούχα ορυκτά και στα οποία τα έλαια αυτά αποτελούν το βασικό συστατικό· χρησιμοποιημένα ορυκτέλαια:
2711	Αέρια πετρελαίου και άλλοι αέριοι υδρογονάνθρακες:
2712	Βαζελίνη· παραφίνη, κερί πετρελαίου μικροκρυστάλλινο, slack wax, οζοκηρίτης κερί από λιγνίτη, κερί από τύρφη, άλλα ορυκτά κεριά και παρόμοια προϊόντα που λαμβάνονται με σύνθεση ή άλλες μεθόδους, έστω και χρωματισμένα:
2713	Οπτάνθρακας (κοκ) από πετρέλαιο, άσφαλτος από πετρέλαιο και άλλα υπολείμματα των ελαίων πετρελαίου ή των ασφαλτούχων ορυκτών:
2714	Άσφαλτοι εν γένει φυσικές· σχίστες και άμμος, ασφαλτούχα· ασφαλτίτες και πετρώματα ασφαλτούχα:
2715 00 00	Μείγματα ασφαλτούχα με βάση τη φυσική άσφαλτο εν γένει, την πίσσα του πετρελαίου, την ορυκτή πίσσα ή το υπόλειμμα αυτής (π.χ. μαστίχες ασφαλτούχες, cut-backs)»